VERORDENING (EEG) Nr. 865/68 VAN DE RAAD

van 28 juni 1968

houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 42 en 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Overwegende dat in het huidige stadium van de geleidelijke totstandbrenging van de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit de regeling van het handelsverkeer tot verse produkten beperkt is; dat de produktie van en de handel in op basis van groenten en fruit verwerkte produkten in de economie van de Gemeenschap een belangrijke plaats innemen; dat het derhalve, om de ontwikkeling van de gemeenschappelijke markt mogelijk te maken en daarbij rekening te houden met de belangen van de producenten, noodzakelijk is de in de sector groenten en fruit geldende regeling aan te vullen met een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten;

Overwegende dat de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker en de sector graan een regeling van de prijzen en een regeling van het handelsverkeer voor deze produkten bevat; dat de toepassing van deze regelingen tot gevolg heeft dat de prijzen van suiker, glucose (druivesuiker) en glucosestroop op een bepaald peil worden gehandhaafd; dat het, gezien de directe en aanzienlijke invloed van deze grondstoffen op de kostprijs van bepaalde verwerkte produkten, noodzakelijk is de regeling van het handelsverkeer van deze laatste produkten te harmoniseren met die welke gelden voor suiker en graan;

Overwegende dat daarom bepalingen dienen te worden vastgesteld waardoor op de in de verwerkte produkten aanwezige suiker een heffing wordt gelegd op soortgelijke wijze als vastgesteld bij Verordening nr. 1009/67/EEG van de Raad van 18 december 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker [1]; dat er een gelijke invoerbelasting gelegd dient te worden op glucose en glucosestroop die ter vervanging van suiker in de betrokken verwerkte produkten verwerkt zijn;

Overwegende dat evenzo voor verwerkte suiker een restitutie bij de uitvoer naar derde landen dient te worden toegekend, ten einde het verschil te overbruggen tussen de prijs voor witte suiker buiten en die binnen de Gemeenschap, indien de wereldmarktprijs lager is dan de prijs van de Gemeenschap; dat bovendien voor glucose en glucosestroop een bijzondere restitutie dient te worden toegekend op de voorwaarden welke vervat zijn in Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen [2];

Overwegende dat, in het belang van de stabiliteit bij de afwikkeling van de handelstransacties, voor de belanghebbenden de mogelijkheid dient te worden geschapen om de heffingen en restituties vooraf te laten vaststellen; dat er in het belang van een goede administratie certificaten dienen te worden ingesteld waarop heffingen en restituties vooraf worden vastgesteld en bij de afgifte waarvan een waarborg wordt gesteld als garantie dat de verplichting tot invoer of uitvoer gedurende de geldigheidsduur van het certificaat wordt nagekomen;

Overwegende dat de mogelijkheid dient te worden geschapen voorschriften vast te stellen voor de toepassing van het zogenaamde stelsel van het actieve veredelingsverkeer en deze toepassing uit te sluiten voor zover de marktsituatie zulks vereist; dat bovendien de restituties zodanig moeten worden vastgesteld dat de door de verwerkende industrie van de Gemeenschap met het oog op de export gebruikte communautaire basisprodukten niet benadeeld worden door een stelsel van actief veredelingsverkeer dat deze industrie ertoe zou bewegen de invoer van basisprodukten uit derde landen te verkiezen; dat de invoering van de gemeenschappelijke markt voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten een communautaire regeling voor het actieve veredelingsverkeer noodzakelijk maakt;

Overwegende dat de aldus ingevoerde regeling de toepassing van het gemeenschappelijk douanetarief rechtvaardigt; dat het voorts noodzakelijk is om zo spoedig mogelijk over te gaan tot coördinatie en unificatie van de ten opzichte van derde landen toegepaste invoerregelingen;

Overwegende dat de totstandbrenging van een gemeenschappelijke markt in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten de op-

---

[1] PB nr. 308 van 18. 12. 1967, blz. 1.

[2] PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

heffing meebrengt van alle aan de binnengrenzen van de Gemeenschap voor het vrije verkeer van de betrokken produkten bestaande belemmeringen;

Overwegende dat de totstandbrenging van de gemeenschappelijke markt in de sector van de betrokken produkten door de toepassing van bepaalde steunmaatregelen in gevaar zou worden gebracht; dat het derhalve dienstig is dat de bepalingen van het Verdrag, die het mogelijk maken door de Lid-Staten verleende steun te beoordelen en die steunmaatregelen welke onverenigbaar zijn met de gemeenschappelijke markt te verbieden, van toepassing worden verklaard op de genoemde sector;

Overwegende dat bij de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten gelijkelijk en op passende wijze rekening moet worden gehouden met de in de artikelen 39 en 110 van het Verdrag gestelde doeleinden;

Overwegende dat, om de uitvoering van de voorgenomen maatregelen te vergemakkelijken, dient te worden voorzien in een procedure waarbij in het kader van een Comité van beheer een nauwe samenwerking tussen de Lid-Staten en de Commissie tot stand wordt gebracht,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten geldt ten aanzien van de volgende produkten:

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de produkten
ex 07.02	Groenten en moeskruiden, al dan niet gekookt, bevroren, met uitzondering van olijven
ex 07.03	Groenten en moeskruiden, in water, waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd, doch niet speciaal bereid voor dadelijke consumptie, met uitzondering van olijven
ex 07.04	Groenten en moeskruiden, gedroogd, gedehydreerd of geëvaporeerd, ook indien in stukken of in schijven gesneden, dan wel fijngemaakt of in poedervorm, doch niet op andere wijze bereid, met uitzondering van olijven
08.10	Fruit, ook indien gekookt, bevroren, zonder toegevoegde suiker
08.11	Vruchten, voorlopig verduurzaamd (b.v. door middel van zwaveldioxyde of in water waaraan zout, zwavel of andere stoffen voor het voorlopig verduurzamen zijn toegevoegd), doch als zodanig ongeschikt voor dadelijke consumptie
08.12	Fruit (ander dan dat bedoeld bij de posten 08.01 tot en met 08.05) gedroogd
08.13	Schillen van citrusvruchten en van meloenen, vers, bevroren, gedroogd, dan wel in water, waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd
ex 13.03 B	Pectine
20.01	Groenten, moeskruiden en vruchten, bereid of verduurzaamd in azijn of in azijnzuur, met of zonder zout, specerijen, mosterd of suiker
20.02	Groenten en moeskruiden, bereid of verduurzaamd zonder azijn of azijnzuur
20.03	Bevroren vruchten met toegevoegde suiker
20.04	Vruchten, vruchteschillen, planten en plantedelen, gekonfijt met suiker (uitgedropen, geglaceerd of uitgekristalliseerd)
20.05	Jam, gelei, marmelade, vruchtemoes en vruchtepasta, door koken of stoven verkregen, met of zonder toegevoegde suiker
20.06	Op andere wijze bereide of verduurzaamde vruchten, ook indien met toegevoegde suiker of alcohol
ex 20.07	Ongegiste vruchtesappen (druivesap en druivemost uitgezonderd) en ongegiste groentesappen, zonder toegevoegde alcohol, ook indien met toegevoegde suiker
ex 20.07	Druivesap (met inbegrip van druivemost), zonder toegevoegde alcohol, met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten

Artikel 2

1. Naast het in artikel 9, lid 1, bedoelde douanerecht wordt bij invoer van de in bijlage I bedoelde produkten een heffing op basis van de aan de produkten toegevoegde suiker toegepast, die wordt vastgesteld op de in de volgende leden omschreven wijze.

2. Deze heffing is voor 100 kilogram netto ingevoerd produkt gelijk aan de in artikel 14, lid 5, van

Verordening nr. 1009/67/EEG bedoelde heffing, uitgedrukt per kilogram saccharose, vermenigvuldigd met het voor het betrokken produkt in kolom 1 van bijlage I aangegeven getal.

Voor het tijdvak van 1 tot en met 31 juli 1968 is deze heffing echter gelijk aan R.E. 0,2022 voor 1 kilogram witte suiker.

3. Wanneer het gehalte aan toegevoegde suiker voor 100 kilogram netto ingevoerd produkt, dat op de in de volgende alinea voorgeschreven wijze is berekend, 3 kilogram of meer hoger is dan het door het in kolom 1 van bijlage I voor het betrokken produkt aangegeven getal uitgedrukte gehalte, wordt de heffing voor 100 kilogram netto ingevoerd produkt berekend door de in lid 2 bedoelde heffing, uitgedrukt per kilogram saccharose, te vermenigvuldigen met een getal dat het hieronder bedoelde gehalte aan toegevoegde suiker weergeeft.

Als gehalte aan toegevoegde suiker wordt beschouwd het getal dat wordt verkregen door toepassing van de refractometermethode van bijlage III, vermenigvuldigd met de factor 0,93 voor de produkten van post 20.06 van het gemeenschappelijk douanetarief, en met de factor 0,95 voor de overige produkten die zijn opgenomen in bijlage I, en verminderd met het voor het betrokken produkt in kolom 2 van bedoelde bijlage I aangegeven getal.

4. Wanneer het gehalte aan toegevoegde suiker per 100 kilogram netto ingevoerd produkt 2 kilogram of meer lager is dan het door het in kolom 1 van bijlage I aangegeven getal uitgedrukte gehalte, wordt de heffing op verzoek van de betrokkene berekend volgens de bepalingen van lid 3.

5. De uitvoeringsbepalingen van de voorgaande leden worden voor zover nodig vastgesteld volgens de procedure van artikel 15.

6. Op voorstel van de Commissie kan de Raad bijlage I wijzigen volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag.

Artikel 3

1. Om de uitvoer naar derde landen mogelijk te maken van suiker van tariefpost 17.01 en glucose (druivesuiker) en glucosestroop van tariefpost 17.02 B, welke verwerkt zijn in de in bijlage II bedoelde produkten wordt een restitutie toegekend voor zover bij de uitvoer van de in artikel 1, lid 1, sub d), van Verordening nr. 1009/67/EEG bedoelde produkten alsmede van glucose (druivesuiker) en glucosestroop een restitutie wordt verleend.

2. Het bedrag van de per 100 kilogram netto uitgevoerd produkt toe te kennen restitutie is:

— voor ruwe en witte suiker gelijk aan de restitutie die krachtens artikel 17 van Verordening nr. 1009/67/EEG en de desbetreffende uitvoeringsbepalingen per kilogram saccharose wordt toegekend voor de in artikel 1, lid 1, sub d), van genoemde verordening bedoelde produkten, vermenigvuldigd met een getal dat de hoeveelheid per 100 kilogram netto eindprodukt toegevoegde saccharose uitdrukt,

— voor glucose (druivesuiker) en glucosestroop gelijk aan de restitutie die krachtens artikel 16 van Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen en de desbetreffende uitvoeringsbepalingen per kilogram voor deze produkten respectievelijk worden toegekend, vermenigvuldigd met een getal dat de hoeveelheid per 100 kilogram netto eindprodukt toegevoegde glucose (druivesuiker) of glucosestroop uitdrukt.

Voor het tijdvak van 1 tot en met 31 juli 1968 is het bedrag van de restitutie echter gelijk aan 0,2022 rekeneenheid voor 1 kilogram witte suiker.

3. De in lid 2 bedoelde getallen worden vastgesteld op grond van de in artikel 4 bedoelde verklaring.

4. De in lid 1 bedoelde restituties worden slechts toegekend voor zover de uitgevoerde produkten van gezonde handelskwaliteit zijn en bestemd voor menselijke voeding.

5. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel worden voor zover nodig vastgesteld volgens de procedure van artikel 15.

Artikel 4

1. De in bijlage II vermelde produkten moeten, om voor de in artikel 3 bedoelde restitutie in aanmerking te kunnen komen, vergezeld gaan van een verklaring van de belanghebbende, waarin de hoeveelheden saccharose, glucose (druivesuiker) en glucosestroop worden vermeld die de betrokken produkten bevatten.

2. De in bijlage I vermelde produkten moeten, wanneer daarop het bepaalde in artikel 2, lid 3 en lid 4, van toepassing is, vergezeld gaan van een verklaring van de importeur, waarin het gehalte aan toegevoegde suiker is vermeld dat werd berekend volgens de in artikel 2, lid 3, bedoelde methode.

3. De juistheid van de in de voorgaande leden bedoelde verklaringen wordt gecontroleerd door de bevoegde instanties van de betrokken Lid-Staat.

4. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel worden voor zover nodig vastgesteld volgens de procedure van artikel 15.

Artikel 5

1. De in artikel 2, lid 1, bedoelde heffing en de in artikel 3, lid 1, bedoelde restitutie zijn die welke gelden op de dag van invoer of van uitvoer.

2. Evenwel kan op een daartoe strekkend verzoek van de belanghebbende, in te dienen bij de aanvraag van het in artikel 6 bedoelde certificaat, voor een tijdens de geldigheidsduur hiervan af te wikkelen transactie de heffing of restitutie worden toegepast welke op basis van de bepalingen van artikel 2 of 3 op de dag van aanvraag van kracht is.

De heffing wordt aangepast op grond van de op de dag van invoer geldende drempelprijs voor witte suiker.

3. De uitvoeringsbepalingen van de voorgaande leden worden voor zover nodig vastgesteld volgens de procedure van artikel 15.

4. De Raad stelt op voorstel van de Commissie en volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag de maatregelen vast welke in buitengewone omstandigheden genomen moeten worden.

Artikel 6

1. In het handelsverkeer met derde landen moet voor alle invoer in of uitvoer uit de Gemeenschap van produkten waarvan de heffingen en restituties overeenkomstig artikel 5 vooraf worden vastgesteld een desbetreffend certificaat worden overgelegd, dat door de Lid-Staten aan elke belanghebbende die daartoe een verzoek doet, wordt afgegeven, ongeacht zijn plaats van vestiging in de Gemeenschap.

Dit certificaat is geldig voor invoer in of uitvoer uit de Gemeenschap welke plaatsvindt vanaf een op voorstel van de Comissie door de Raad volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag vast te stellen datum, en uiterlijk vanaf 1 augustus 1969.

Tot deze datum is dit certificaat slechts geldig voor invoer in of uitvoer uit de Lid-Staat die het certificaat heeft afgegeven.

2. De afgifte van deze certificaten is afhankelijk van het stellen van een waarborg als garantie dat zal worden voldaan aan de verplichting tot in- of uitvoer tijdens de geldigheidsduur van het certificaat. Deze waarborg wordt geheel of gedeeltelijk verbeurd, indien de in- of uitvoer niet of slechts ten dele binnen deze termijn plaatsvindt.

3. De geldigheidsduur van deze certificaten, de grootte van de waarborg en de andere uitvoeringsbepalingen van dit artikel worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 15.

Artikel 7

De nodige bepalingen ter zake van de coördinatie en de unificatie van de invoerregelingen die door iedere Lid-Staat worden toegepast ten opzichte van derde landen, worden door de Raad, op voorstel van de Commissie en volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag, vóór 1 januari 1969 vastgesteld. Deze maatregelen worden uiterlijk 1 juli 1969 van toepassing.

Artikel 8

1. Voor zover nodig voor de goede werking van de gemeenschappelijke ordening van de graanmarkt, de suikermarkt en de markt van groenten en fruit, kan de Raad op voorstel van de Commissie en volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag in bijzondere gevallen voor ruwe suiker, witte suiker, glucose (druivesuiker), glucosestroop en groenten en fruit welke bestemd zijn voor de vervaardiging van de in artikel 1 bedoelde goederen de toepassing van de regeling van het actieve veredelingsverkeer geheel of gedeeltelijk verbieden.

2. De communautaire bepalingen ter regeling van het actieve veredelingsverkeer voor de in lid 1 bedoelde grondstoffen worden uiterlijk 1 juli 1968 vastgesteld.

3. De hoeveelheid grondstoffen welke in het kader van het actieve veredelingsverkeer niet onderworpen is aan het douanerecht, de heffing of de belasting met gelijke werking moet overeenkomen met de werkelijke omstandigheden waaronder de betrokken veredeling plaatsvindt.

Artikel 9

1. Het gemeenschappelijk douanetarief is op de in artikel 1 bedoelde produkten van toepassing; de heffing van elk ander douanerecht is verboden.

2. De algemene bepalingen en de bijzondere regels voor de toepassing van het gemeenschappelijk douanetarief zijn van toepassing voor de classificatie van de produkten die onder deze verordening vallen; de tarifnomenclatuur die voortvloeit uit de toepassing van deze verordening wordt opgenomen in het gemeenschappelijk douanetarief met ingang van de datum waarop dit volledig wordt toegepast.

Artikel 10

1. In het handelsverkeer binnen de Gemeenschap zijn verboden:

— de toepassing van enig douanerecht of enige heffing van gelijke werking,

— de toepassing van enige kwantitatieve beperking of maatregel van gelijke werking,

— het beroep op artikel 44 van het Verdrag.

2. De in artikel 1 genoemde goederen, waarin produkten verwerkt zijn of die uit produkten zijn verkregen, welke zich niet in de in artikel 9, lid 2 en

in artikel 10, lid 1, van het Verdrag omschreven situatie bevinden, worden niet toegelaten tot het vrije verkeer binnen de Gemeenschap.

Artikel 11

Indien de gedifferentieerde toepassing in de Lid-Staten van Verordening nr. 159/66/EEG [1] ongunstige economische gevolgen heeft voor de communautaire produktie van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten, stelt de Raad, op voorstel van de Commissie en volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag, de maatregelen vast, die ten doel hebben deze gevolgen te verzachten.

Artikel 12

Behoudens andersluidende bepalingen in deze verordening zijn de artikelen 92 tot en met 94 van het Verdrag van toepassing op de produktie van en de handel in de in artikel 1 bedoelde produkten.

Artikel 13

De Lid-Staten en de Commissie verstrekken elkaar de voor de toepassing van deze verordening benodigde gegevens. De wijze waarop deze gegevens worden medegedeeld en verspreid, wordt vastgesteld volgens de procedure van artikel 15.

Artikel 14

1. Er is ingesteld een Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten, hierna te noemen het „Comité", dat is samengesteld uit Vertegenwoordigers van de Lid-Staten en onder voorzitterschap staat van een Vertegenwoordiger van de Commissie.

2. In het Comité worden de stemmen van de Lid-Staten gewogen overeenkomstig het bepaalde in artikel 148, lid 2, van het Verdrag. De Voorzitter neemt geen deel aan de stemming.

Artikel 15

1. In de gevallen waarin wordt verwezen naar de in dit artikel omschreven procedure, leidt de Voorzitter deze procedure bij het Comité in, hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van de Vertegenwoordiger van een Lid-Staat.

2. De Vertegenwoordiger van de Commissie dient een ontwerp in van de te nemen maatregelen. Het Comité brengt over deze maatregelen advies uit binnen een termijn die de Voorzitter kan vaststellen naargelang van de urgentie der aan onderzoek onderworpen vraagstukken. Het Comité spreekt zich uit met een meerderheid van twaalf stemmen.

3. De Commissie stelt maatregelen vast die onmiddellijk van toepassing zijn. Indien echter deze maatregelen niet in overeenstemming zijn met het door het Comité uitgebrachte advies, worden zij door de Commissie onverwijld ter kennis van de Raad gebracht; in dat geval kan de Commissie de toepassing van de maatregelen waartoe zij heeft besloten, tot ten hoogste één maand na deze kennisgeving uitstellen.

De Raad kan binnen één maand volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag een andersluidend besluit nemen.

Artikel 16

Het Comité kan elk ander vraagstuk onderzoeken dat door zijn Voorzitter, hetzij op diens initiatief, hetzij op verzoek van de Vertegenwoordiger van een Lid-Staat, aan de orde wordt gesteld.

Artikel 17

Aan het einde van de overgangsperiode besluit de Raad volgens de stemprocedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag, op voorstel van de Commissie, gelet op de verworven ervaring, tot handhaving of wijziging van de bepalingen van artikel 15.

Artikel 18

Deze verordening moet zodanig worden toegepast dat gelijkelijk en op passende wijze rekening wordt gehouden met de in de artikelen 39 en 110 van het Verdrag gestelde doeleinden.

Artikel 19

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1968.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 28 juni 1968.

Voor de Raad
De Voorzitter
E. FAURE

---

[1] PB nr. 192 van 27. 10. 1966, blz. 3286/66.

BIJLAGE I

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de produkten	(1)	(2)
20.03	Bevroren vruchten met toegevoegde suiker:		
A	met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten	20	13
20.04	Vruchten, vruchteschillen, planten en plantedelen gekonfijt met suiker (uitgedropen, geglaceerd of uitgekristalliseerd):		
B	andere:		
I	met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten	57	13
20.05	Jam, gelei, marmelade, vruchtemoes en vruchtepasta, door koken of stoven verkregen, met of zonder toegevoegde suiker:		
A	Kastanjepasta (crème de marrons):		
I	met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten	47	13
B	Jam en marmelade van citrusvruchten:		
I	met een suikergehalte van meer dan 30 gewichtspercenten	55	13
II	met een suikergehalte van meer dan 13 doch niet meer dan 30 gewichtspercenten	10	13
C	andere:		
I	met een suikergehalte van meer dan 30 gewichtspercenten	55	13
II	met een suikergehalte van meer dan 13 doch niet meer dan 30 gewichtspercenten	10	13
20.06	Op andere wijze bereide of verduurzaamde vruchten, ook indien met toegevoegde suiker of alcohol:		
B	andere:		
I	op alcohol:		
b)	Ananassen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking:		
1	van meer dan 1 kg:		
aa)	met een suikergehalte van meer dan 17 gewichtspercenten	6	13
2	van 1 kg of minder:		
aa)	met een suikergehalte van meer dan 19 gewichtspercenten	6	13
c)	Druiven:		
1	met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten	9	13
d)	Perzikken, peren en abrikozen, in verpakking met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking:		
1	van meer dan 1 kg:		
aa)	met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten	10	9
2	van 1 kg of minder:		
aa)	met een suikergehalte van meer dan 15 gewichtspercenten	10	9

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de produkten	(1)	(2)
e)	andere vruchten:		
1	met een suikergehalte van meer dan 9 gewichtspercenten	10	9
f)	gemengde vruchten:		
1	met een suikergehalte van meer dan 9 gewichtspercenten	10	9
II	niet op alcohol:		
a)	met toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 1 kg:		
2	Partjes van pompelmoezen en van pomelo's	10	9
3	Mandarijnen	10	9
4	Druiven	9	13
5	Ananassen:		
aa)	met een suikergehalte van meer dan 17 gewichtspercenten	6	13
6	Perzikken, peren en abrikozen:		
aa)	met een suikergehalte van meer dan 13 gewichtspercenten	10	9
7	andere vruchten	10	9
8	gemengde vruchten	10	9
b)	met toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 1 kg of minder:		
2	Partjes van pompelmoezen en van pomelo's	10	9
3	Mandarijnen	10	9
4	Druiven	9	13
5	Ananassen:		
aa)	met een suikergehalte van meer dan 19 gewichtspercenten	6	13
6	Perzikken, peren en abrikozen:		
aa)	met een suikergehalte van meer dan 15 gewichtspercenten	10	9
7	andere vruchten	10	9
8	gemengde vruchten	10	9
20.07 A en B	ongegiste vruchtesappen (met inbegrip van druivemost) en ongegiste groentesappen, zonder toegevoegde alcohol, ook indien met toegevoegde suiker:		
	— met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten	49	
	— van citroenen of van tomaten		3
	— van appelen		11
	— van druiven		15
	— van andere vruchten of groenten, mengsels daaronder begrepen		13

BIJLAGE II

Produkten met toegevoegde saccharose, glucose (druivesuiker) of glucosestroop, die onder de hierna volgende posten van het gemeenschappelijk douanetarief vallen

ex 13.03 B	Pectine
20.01	
20.02	
20.03	
20.04	
20.05	
20.06	
20.07	

BIJLAGE III

REFRACTOMETERMETHODE VOOR HET METEN VAN HET OPLOSBARE DROGE RESIDU BIJ OP BASIS VAN GROENTEN EN FRUIT VERWERKTE PRODUKTEN

I. TOEPASSINGSGEBIED

De toepassing van deze methode wordt bepaald door de grootte van de hoeveelheid suiker in het geanalyseerde produkt. De brekingsindex varieert ten gevolge van de aanwezigheid van aminozuren, zouten van organische zuren, flavonoïden en minerale substanties.

II. DEFINITIE

Onder oplosbaar droog residu (bepaald door refractometrie) wordt verstaan het volumepercentage saccharose van een waterige oplossing van saccharose met dezelfde brekingsindex als het geanalyseerde produkt, onder bepaalde omstandigheden met betrekking tot de bereiding en de temperatuur. Dit percentage wordt uitgedrukt in g per 100 g.

III. PRINCIPE

Afleiding van het gehalte aan oplosbaar droog residu van een produkt uit de waarde van de brekingsindex daarvan.

IV. APPARATUUR

Refractometer van het type Abbe

Dit toestel dient te zijn voorzien van een schaal waarin de volumepercentages aan saccharose tot op 0,1 % nauwkeurig zijn aangegeven. Het moet zodanig zijn ontworpen dat de monsters gemakkelijk en snel kunnen worden ingebracht, en gemakkelijk is te reinigen.

De refractometer moet zijn uitgerust met een thermometer met een schaal lopende van ten minste + 15° C tot + 25° C, alsmede van een watercirculatie-inrichting waardoor de metingen kunnen worden verricht bij een temperatuur van + 20° ± 5° C.

Aan de aanwijzingen voor de bediening van dit instrument moet strikt de hand worden gehouden, vooral met betrekking tot het ijken en de lichtbron.

V. WERKWIJZE

1. **Bereiding van het monster**

1. 1. *Vloeibare en heldere produkten*

Men menge zorgvuldig en verrichte de bepaling.

1. 2. *Half-dikke produkten, purees, vruchtesappen met substanties in suspensie*

Het gemiddelde laboratoriummonster worde goed homogeen gemaakt na daarvan zorgvuldig een mengsel te hebben gemaakt. Men giete een gedeelte van het

monster door een droog in vieren gevouwen gaasje en verrichte de bepaling op het doorgevloeide produkt, na de eerste druppels van het filtraat te hebben verwijderd.

1. 3. *Dikke produkten (marmelades en geleien)*

Indien het niet mogelijk is geweest rechtstreeks op het tevoren grondig homogeen gemaakte produkt te werken wege men 40 gram van het produkt tot op 0,01 gram nauwkeurig in een maatbekerglas van 250 milliliter en voege 100 milliliter gedistilleerd water bij.

Onder roeren met een glasstaafje late men het geheel zachtjes koken gedurende 2 of 3 minuten.

Na afkoeling giete men de inhoud van het maatbekerglas in een maatflesje van 200 milliliter, vulle met gedistilleerd water aan tot de maatstreep en menge voorzichtig. Na 20 minuten wachten filtrere men door een vouwfilter of een Buchnertrechter.

Men verrichte de bepalingen op het gefiltreerde produkt.

1. 4. *Bevroren produkten*

Na ontdooiing en verwijdering van de pitten en de klokhuizen menge men het produkt met de vloeistof die bij het ontdooien is ontstaan en verrichte vervolgens de handelingen overeenkomstig paragraaf 1.2 à 1.3.

1. 5. *Droge produkten of produkten welke gehele vruchten of in stukken verdeelde vruchten bevatten*

Men verdele een gedeelte van het laboratoriummonster in kleine stukjes, verwijdere de pitten en klokhuizen en menge zorgvuldig.

Men wege 10 à 20 gram van het produkt tot op 0,01 gram nauwkeurig in een maatbekerglas. Men voege een hoeveelheid gedistilleerd water toe welke gelijk is aan of groter is dan vijfmaal het volume van het produkt. Men verwarme 30 minuten op een waterbad, waarbij van tijd tot tijd met een glasstaafje wordt geroerd. Na afkoeling menge men de inhoud van het bekerglas goed dooreen en giete deze vervolgens in een maatkolf van 100 – 250 milliliter (naargelang van de grootte van het monster). Men vulle aan tot de maatstreep en menge zorgvuldig. Na 20 minuten filtrere men af in een droog vat en verrichte de bepaling op het filtraat.

2. Bepaling

Men brenge het monster op de meettemperatuur (+ 20° C) door onderdompeling van het vat waarin het zich bevindt in een bad met de vereiste temperatuur.

Men brenge een kleine hoeveelheid monster op het onderste prisma van de refractometer, waarbij ervoor dient te worden gezorgd dat, daar de prisma's tegen elkaar worden gedrukt, het monster het oppervlak van het glas gelijkmatig bedekt, en men mete overeenkomstig de aanwijzingen voor de bediening van het gebruikte toestel.

Men leze het volumepercentage saccharose tot op 0,1 % nauwkeurig af.

Men verrichte ten minste twee bepalingen op hetzelfde bereide monster.

VI. UITDRUKKING VAN DE RESULTATEN

1. Berekeningswijze en formule

Het gehalte aan oplosbaar droog residu, dat conventioneel in gram saccharose per 100 gram produkt wordt uitgedrukt, wordt als volgt berekend:

Men gebruike de refractometrische gegevens ten aanzien van het percentage saccharose, waarbij de aflezing rechtstreeks plaatsvindt.

Indien deze aflezing niet geschiedt bij een temperatuur van + 20° C verrichte men de correctie volgens bijgaande tabel.

Indien de meting is geschied op een verdunde oplossing is het gehalte aan oplosbaar droog residu gelijk aan

$$M \times \frac{100}{E}$$

waarin M het door de refractometer aangegeven volume in gram van het oplosbare droge residu per 100 gram produkt en E het volume in gram produkt per 100 milliliter oplossing voorstelt.

Correctie aan te brengen ingeval de bepaling geschiedt bij een andere temperatuur dan 20° C

Temperatuur °C	Saccharose in g per 100 g produkt									
	5	10	15	20	30	40	50	60	70	75
	af:									
15	0,25	0,27	0,31	0,31	0,34	0,35	0,36	0,37	0,36	0,36
16	0,21	0,23	0,27	0,27	0,29	0,31	0,31	0,32	0,31	0,23
17	0,16	0,18	0,20	0,20	0,22	0,23	0,23	0,23	0,20	0,17
18	0,11	0,12	0,14	0,15	0,16	0,16	0,15	0,12	0,12	0,09
19	0,06	0,07	0,08	0,08	0,08	0,09	0,09	0,08	0,07	0,05
	bij:									
21	0,06	0,07	0,07	0,07	0,07	0,07	0,07	0,07	0,07	0,07
22	0,12	0,14	0,14	0,14	0,14	0,14	0,14	0,14	0,14	0,14
23	0,18	0,20	0,20	0,21	0,21	0,21	0,21	0,22	0,22	0,22
24	0,24	0,26	0,26	0,27	0,28	0,28	0,28	0,28	0,29	0,29
25	0,30	0,32	0,32	0,34	0,36	0,36	0,36	0,36	0,36	0,37

De afwijkingen van de temperatuur van 20° C mogen niet groter zijn dan ± 5° C.

VERORDENING (EEG) Nr. 866/68 VAN DE RAAD

van 28 juni 1968

betreffende de regeling voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten van oorsprong uit de geassocieerde Afrikaanse staten en Madagaskar of de landen en gebieden overzee

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Overwegende dat bij de Associatieovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de met deze Gemeenschap geassocieerde Afrikaanse staten en Madagaskar (1) deze Gemeenschap de verbintenis heeft aangegaan bij de bepaling van haar gemeenschappelijk landbouwbeleid rekening te houden met de belangen van deze staten betreffende de produkten die gelijksoortig zijn aan Europese produkten en daarmede concurreren;

Overwegende dat krachtens het besluit van de Raad van 25 februari 1964 inzake de associatie van de landen en gebieden overzee met de Europese Economische Gemeenschap (2) dezelfde verbintenis bestaat ten aanzien van de belangen van deze landen en gebieden;

Overwegende dat het in artikel 11 van de Associatieovereenkomst bedoelde overleg heeft plaatsgevonden;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) Nr. 865/68 van de Raad van 28 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening van de markten in de sector op basis van groenten en fruit verwerkte produkten (3) een regeling voor het handelsverkeer wordt ingevoerd welke van toepassing is op deze produkten; dat de invoer in de Lid-Staten uit derde landen onderworpen is enerzijds aan douanerechten en anderzijds aan een heffing op grond van de verschillende soorten toegevoegde suiker;

Overwegende dat derhalve tot aan de datum waarop de Associatieovereenkomst afloopt een regeling dient te worden toegepast voor de op basis van groenten en fruit verwerkte produkten van oorsprong uit de geassocieerde Afrikaanse staten en Madagaskar of de landen en gebieden overzee;

---

(1) PB nr. 93 van 11. 6. 1964, blz. 1431/64.

(2) PB nr. 93 van 11. 6. 1964, blz. 1472/64.

(3) Zie blz. 8 van dit Publikatieblad.